

Pour promouvoir la double culture et en prolongement de la Fête de la Musique,

l'Association CRAFV

(Conseil Représentatif des Associations Franco-Vietnamiennes)
organise son

GALA ANNUEL

Dimanche 2 juillet 2017

De 16h à 23h30

Au restaurant «Chine Masséna»

(Avenue de Choisy Paris 13^{ème}, Parking forfait 6€)

Autour du

CONCOURS DE CHANT

«LA VOIX FRANCO-VIETNAMIENNE»

2 CATEGORIES : CHANSON FRANCAISE/CHANSON VIETNAMIENNE

DE NOMBREUX LOTS À GAGNER

AIRFRANCE

1^{er} PRIX

de chaque catégorie

1 BILLET

A/R pour le

VIETNAM

 Vietnam Airlines

Dîner dansant

avec la chanteuse Thanh Thanh



INSCRIPTION AU CONCOURS

Envoyez votre vidéo ou lien Youtube avec nom et coordonnées
au plus tard le 31/05/2017 par mail à hung.dinh@free.fr

Participation : 40€/personne (table de 12 convives : 440€)

Réservation : Nguyen Viet Cuong : 06 95 47 23 29 / Nguyen Tat Cuong : 06 08 94 16 01 / contact@crafv.org

Chèque à l'ordre du **CRAFV** à envoyer à **NGO JUNG & Partners - 50 rue Boissière 75116 Paris**

Sélection des 20 finalistes et des gagnants assurée par un jury professionnel

GALA CRAFTV

**Dimanche 2 juillet 2017
De 16h à 23h30**

Au restaurant «Chine Masséna»
(Avenue de Choisy Paris 13^{ème}, Parking forfait 6€)



Association CRAFTV
50 rue Boissière 75116 Paris
Nguyen Viet Cuong : 06 95 47 23 29
Nguyen Tat Cuong : 06 08 94 16 01
Email : contact@crafv.org

GALA CRAFTV



40€

**Dimanche 2 juillet 2017
De 16h à 23h30**

Au restaurant «Chine Masséna»
(Avenue de Choisy Paris 13^{ème}, Parking forfait 6€)

INSCRIPTION AU CONCOURS

Envoyez votre vidéo ou lien Youtube
avec nom et coordonnées
au plus tard le 31/05/2017
par mail à hung.dinh@free.fr

Association CRAFTV
50 rue Boissière 75116 Paris
Nguyen Viet Cuong : 06 95 47 23 29
Nguyen Tat Cuong : 06 08 94 16 01
Email : contact@crafv.org





CONCOURS « LA VOIX FRANCO-VIETNAMIENNE »

Le CRAFV (Conseil Représentatif des Associations franco-vietnamiennes de France) organisera un GALA le **Dimanche 2 Juillet 2017** au restaurant **CHINE MASSENA** (96, Boulevard Masséna, Porte de Choisy Paris 13^e).

L'objectif du gala est de promouvoir la double culture et l'ouverture d'esprit du CRAFV à toutes les Associations franco-vietnamiennes en prolongement de la fête de la musique.

Le gala sera organisé autour d'un concours de chant réservé uniquement aux amateurs d'origine vietnamienne et se déroulera comme suit:

- de 16h à 19h: sélection des 10 finalistes sur les 20 candidats qui auront été préalablement retenus à partir de leur vidéo
- de 19h à 21h: dîner dansant avec orchestre et la chanteuse Thanh Thanh ;
- de 21h à 22h30: sélection du gagnant dans chacune des deux catégories ("Chanson vietnamienne" et "Chanson française"); les 10 finalistes chanteront une chanson différente de celle de la précédente sélection afin de les départager ;
- de 22h30- 23h30: Bal avec THANH THANH et annonce des 2 GAGNANTS.
(PRIX: 1 billet aller/retour Paris-Vietnam pour chaque gagnant)

Les candidats doivent envoyer la vidéo ou le lien YouTube de leur chanson choisie par e-mail à hung.dinh@free.fr au plus tard le **31 mai 2017**.

La pré-sélection des 20 candidats (via les vidéos) qui se présenteront en 'live' lors du gala, sera assurée par un Jury composé de :

- M. TRAN DINH Nam Anh: musicien, directeur de la chorale J.VOX
- M. Jules TAMBICANNOU: musicien
- Mlle Marie Ann TRAN: Comédienne /Chanteuse
- Mlle THANH THANH: chanteuse
- M. DINH Hung: Coordinateur du Comité d'organisation du GALA.

Chaque membre du Jury notera les participants de 1 à 10 suivant trois critères:

- la voix, le rythme et l'interprétation de la chanson.

Les 20 candidats qui auront obtenu les meilleures notes seront retenus pour la présentation en public le Jour du gala, le **dimanche 2 juillet**.

Le 15 juin 2017 au plus tard, les noms des 20 chanteurs amateurs retenus pour le concours final lors du gala seront annoncés sur le site internet du CRAFV www.crafv.org.

La nomination des 10 finalistes et le choix des gagnants de chaque catégorie (Chanson française ou vietnamienne) sera assurée par un Jury professionnel composé de 6 membres (dont les membres du jury de pré-sélection disponibles le 2 juillet renforcés par d'autres professionnels du monde musical).

Le CRAFV remercie d'avance toutes les Associations franco-vietnamiennes de communiquer sur le GALA et le CONCOURS DE CHANT et de motiver tous leurs membres à partager cette information sur les réseaux sociaux, les sites internet et par e-mail ou d'autres canaux de communication.



CONSEIL REPRESENTATIF DES ASSOCIATIONS FRANCO-VIETNAMIENNES DE FRANCE

PROLONGATION DES INSCRIPTIONS AU CONCOURS

Le Comité d'organisation du GALA CRAFV a décidé de **proroger le délai d'inscription au Concours de Chants "LA VOIX FRANCO-VIETNAMIENNE" jusqu'au 18 Juin 2017** afin de permettre aux candidats de réaliser et nous faire parvenir leurs vidéos de participation.

Le comité pourra les mettre en relation avec un musicien qui les aidera à réaliser leur enregistrement. Egalement, s'ils le souhaitent, ce musicien pourra les faire répéter, les accompagner en live lors du Gala et/ou enregistrer un play back qui sera diffusé lors du show.

Dans le cas où nous n'aurions pas le nombre minimum de 10 vidéos pour chaque Catégorie au 18 juin (Chanson vietnamienne ou française), un tirage au sort sera organisé à 16h le jour J, parmi les personnes présentes volontaires afin de compléter la liste des candidats qui participeront au concours de chant le jour même.

Pour rappel, les vidéos ou liens You Tube seront à envoyer à dinh@tangka.com ou contact@crafv.org

Le Jury de la sélection finale sera composé de :

- **M. TRAN DINH Nam Anh: musicien, directeur de la chorale J.VOX**
- **M. Jules TAMBICANNOU: musicien**
- **Mlle Marie Ann TRAN: Comédienne /Chanteuse**
- **Mlle THANH THANH: chanteuse**
- **Mlle HUONG THANH: chanteuse**
- **M. Pierre Michel VERBEURGT: Président de Cap Cultures**